

REGULAMIN WYDARZENIA „BANK SNÓW”

W ramach programu głównego I EDYCJI „WĘDRUJĄCEGO FESTIWALU”

odbywającego się w dniach 2-6.10.2026 r. w Bielsku-Białej

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Organizatorem głównym i koordynatorem wydarzenia pod nazwą „Bank snów” (dalej: „Wydarzenie”) jest Narodowe Centrum Kultury (dalej: „NCK” lub „Organizator”) z siedzibą w Warszawie (01-231), przy ul. Płockiej 13, wpisane do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 71/2006, posiadające numer NIP 525-23-74-328.
2. Partnerem Wydarzenia w zakresie produkcji i koordynacji Wydarzenia w Bielsku-Białej jest Bielskie Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej z siedzibą w Bielsku-Białej (43-300), przy ul. Juliusza Słowackiego 27 (dalej: „BCK” lub „Partner”) posiadające numer NIP: 547-004-60-60 oraz REGON: 070400268.
3. Wydarzenie odbywa się w ramach projektu „Polskie Stolice Kultury 2026-2028” realizowanego przez Narodowe Centrum Kultury (dalej: PSK).
4. Wydarzenie odbywa się w dniach 2-3 października 2026 r. w godzinach od 22:00 do 9:00 (z uwzględnieniem dodatkowych godzin funkcjonowania Gabinetu interpretacji snów oraz czasu na opuszczenie obiektu) na terenie budynku Banku Gospodarstwa Krajowego, Oddział BGK w Katowicach - Filia w Bielsku-Białej przy ul. Teodora Sixta 16, 43-300 Bielsko-Biała (dalej: „Budynek”).
5. Wydarzenie realizowane jest w wydzielonych przestrzeniach Budynku, obejmujących w szczególności:
 - a) Strefę koncertową (I piętro Banku BGK, hala Główna),
 - b) Gabinet interpretacji snów (I piętro Banku BGK),
 - c) Punkt medyczny (I piętro Banku BGK),
 - d) Strefę wejścia i szatnię (klatka wejścia głównego Banku BGK, parter),
 - e) Toalety i strefę palaczy (dziedziniec wewnętrzny Banku BGK).



Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice



6. Udział w Wydarzeniu jest całkowicie bezpłatny. Liczba miejsc jest ściśle ograniczona. Wstęp na Wydarzenie przysługuje wyłącznie osobom, które dokonały uprzedniej rejestracji internetowej i otrzymały potwierdzenie zapisu.

7. Rejestrację na Wydarzenie prowadzi Bielskie Centrum Kultury i odbywa się przez system biletowy pod adresem <https://wedrujacyfestiwal.bck.bielsko.pl/>.

8. Przebieg Wydarzenia ma charakter artystyczno-kontemplacyjny. Słuchacze uczestniczą w całonocnym występie muzycznym Hani Derej i Jakuba Derej, na przygotowanych przez Organizatora łózkach.

§ 2. Warunki uczestnictwa i zasady wstępu

1. Wydarzenie przeznaczone jest wyłącznie dla osób pełnoletnich. Wstęp na teren Budynku mają osoby, które najpóźniej w dniu 2 października 2026 r. ukończyły 18. rok życia. Przy wejściu Służba Ochrony ma prawo żądać okazania dokumentu tożsamości ze zdjęciem w celu weryfikacji wieku uczestnika.

2. Otwarcie wejścia do Budynku dla uczestników następuje o godzinie 21:30 w dniu 2 października 2026 r. Oficjalne rozpoczęcie części koncertowej następuje o godzinie 22:00.

3. Służba Ochrony oraz upoważnieni przedstawiciele Organizatora i Partnera mają prawo poddać uczestników oraz ich bagaż podręczny kontroli przy wejściu do Budynku.

4. Na terenie Wydarzenia obowiązuje bezwzględny zakaz wnoszenia:

a) alkoholu oraz wszelkich substancji psychoaktywnych i odurzających,

b) produktów spożywczych oraz napojów (własnego jedzenia i picia),

c) broni, narzędzi niebezpiecznych, materiałów pirotechnicznych oraz wszelkich przedmiotów mogących zagrozić bezpieczeństwu uczestników lub mieniu.

5. Osoby znajdujące się pod widocznym wpływem alkoholu, środków odurzających lub zachowujące się agresywnie nie zostaną wpuszczone na teren Budynku bądź zostaną z niego natychmiast usunięte przez Służbę Ochrony.

6. Wstęp na Wydarzenie ma charakter jednorazowy. Osoby, które opuszczą Budynek w trakcie trwania Wydarzenia (z wyjątkiem wyznaczonej strefy toalet i palaczy na dziedzińcu wewnętrznym), nie będą wpuszczane ponownie.



Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Island
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice



§ 3. Infrastruktura, szatnia i logistyka

1. Organizator zapewnia każdemu zarejestrowanemu uczestnikowi łóżko wraz z kompletem czystej pościeli w Strefie koncertowej.
2. Ze względu na specyfikę techniczną obiektu (nieużytkowany budynek o specyficznej kubaturze, brak stałego i gwarantowanego ogrzewania), Organizator dopuszcza możliwość wnoszenia i korzystania przez uczestników z własnych okryć, takich jak śpiwory, koce czy poduszki, stanowiących dodatkowe zabezpieczenie przed chłodem.
3. W strefie wejściowej na parterze dostępna jest szatnia wyposażona w szafki na zmianę ubrania i przechowanie rzeczy osobistych. Szafki są zamykane na kluczyk.
4. Telefony komórkowe muszą zostać zdeponowane w szafkach w szatni w strefie wejściowej. Strefa koncertowa jest objęta zakazem wykonywania nagrań audio i wideo oraz robienia zdjęć.
5. Uczestnik zobowiązany jest do osobistego pilnowania oraz zabezpieczenia kluczyka do przypisanej mu szafki. Organizator ani Partner nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek rzeczy, w tym wartościowe oraz mienie osobiste pozostawione na terenie Budynku poza szafkami w szatni.
6. Toalety przeznaczone dla uczestników znajdują się na zewnątrz budynku – na zamkniętym dziedzińcu wewnętrznym Banku BGK. Droga do toalet jest odpowiednio oznakowana i doświetlona.

§ 4. Zasady Bezpieczeństwa i Porządku

1. W trakcie całego Wydarzenia (w szczególności od godziny 22:00 do 8:00) w Strefie koncertowej obowiązuje nakaz zachowania bezwzględnej ciszy, unikania głośnych rozmów oraz zachowań mogących zakłócić odbiór muzyki lub sen innych uczestników.
2. Wszelkie urządzenia elektroniczne, w tym telefony komórkowe, tablety i zegarki, muszą zostać zdeponowane w szafkach w strefie wejściowej. Strefa koncertowa jest objęta zakazem wykonywania nagrań audio i wideo oraz robienia zdjęć.
3. Nad prawidłowym, spokojnym i bezpiecznym przebiegiem Wydarzenia czuwa Służba Ochrony oraz wyznaczone przez Organizatora i Partnera osoby pilnujące porządku. Uczestnicy są zobowiązani do bezwzględnego podporządkowania się ich poleceniom.



Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice



4. Uczestnicy zobowiązani są do ścisłego przestrzegania przepisów przeciwpożarowych oraz dbania o drożność dróg ewakuacyjnych. Zabrania się blokowania, zastawiania oraz tarasowania oznaczonych wyjść i ciągów ewakuacyjnych jakimikolwiek przedmiotami osobistymi.

5. Budynek BGK jest obiektem o charakterze historycznym i nieużytkowanym na co dzień. Uczestnicy mają kategorię zakaz wchodzenia do stref zamkniętych, pomieszczeń technicznych, biurowych oraz na inne piętra poza wyznaczonymi i oznakowanymi przestrzeniami Wydarzenia. Uczestnik ponosi pełną odpowiedzialność materialną za uszkodzenia struktury budynku lub zabytkowego mienia.

6. Organizator zapewnia odosobniony punkt medyczny oraz dostępność ratownika na miejscu.

§ 5. Gabinet interpretacji snów

1. W ramach Wydarzenia na I piętrze funkcjonuje „Gabinet interpretacji snów”. Gabinet jest czynny w dniu 3 października 2026 r. w godzinach od 6:00 rano do 9:00 rano.

2. Indywidualna konsultacja z interpretatorką snów trwa maksymalnie do 15 minut na jedną osobę. Kolejność i zasady dostępu do konsultacji ustala personel porządkowy Partnera na miejscu.

§ 6. Rejestracja wizerunku i ochrona danych osobowych (RODO)

1. Organizator oraz Partner informują, że Przebieg Wydarzenia może być dokumentowany za pomocą sprzętu rejestrującego audio-wideo oraz aparatów fotograficznych w celu prowadzenia działań informacyjno-promocyjnych Wędrującego Festiwalu, PSK i podmiotów zaangażowanych w realizację projektu (Partnera, Organizatora i ich partnerów).
2. Uczestnik biorący udział w Wydarzeniu przyjmuje do wiadomości, że jego wizerunek podczas przebywania na terenie wydarzenia może zostać tym samym zarejestrowany i udostępniony niezależnie przez Organizatora i Partnera.
3. Uczestnik / uczestniczka poprzez akceptację niniejszego regulaminu i wstęp na teren Wydarzenia wyraża dobrowolną, nieograniczoną terytorialnie ani czasowo oraz bezpłatną zgodę na utrwalanie swojego wizerunku w trakcie Wydarzenia, a także na



**POLSKA
STOLICA
KULTURY**

Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



**Radio
Katowice**



jego publiczne rozpowszechnianie przez Organizatora (NCK) oraz Partnera (BCK). Zgoda obejmuje wykorzystanie wizerunku w materiałach fotograficznych, filmowych, radiowych, telewizyjnych, prasowych, na stronach internetowych oraz w mediach społecznościowych w celach promocyjnych, informacyjnych, sprawozdawczych oraz archiwalnych związanych z Wędrującym Festiwalem i PSK.

4. Administratorem danych osobowych przetwarzanych na potrzeby rejestracji internetowej oraz organizacji Wydarzenia jest Bielskie Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej z siedzibą w Bielsku - Białej przy ul. Juliusza Słowackiego 27
5. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w związku z ewentualną rejestracją wizerunków uczestników Wydarzenia są Bielskie Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej z siedzibą w Bielsku - Białej przy ul. Juliusza Słowackiego 27 oraz Narodowe Centrum Kultury z siedzibą w Warszawie przy ul. Płockiej 13.
6. Szczegółowa klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych zgodnie z RODO, stanowi załącznik do Regulaminu i dostępna jest w formularzu zapisów internetowych oraz w punkcie informacyjnym na parterze Budynku.

§ 7. Postanowienia końcowe

1. Przebywanie w Strefie koncertowej i korzystanie z przygotowanych łóżek dozwolone jest do godziny 8:00 rano w dniu 3 października 2026 r. Po tej godzinie następuje zakończenie prezentacji muzycznej i faza wygaszania strefy.
2. Ostateczny termin opuszczenia przez uczestników całej przestrzeni sal koncertowych, odebrania rzeczy z szafek i opuszczenia Budynku BGK mija bezwzględnie o godzinie 10:00 rano w dniu 3 października 2026 r.
3. Organizator zastrzega sobie prawo do przerwania lub odwołania Wydarzenia w przypadku wystąpienia siły wyższej lub zdarzeń losowych zagrażających bezpieczeństwu uczestników, na które Organizator nie miał wpływu.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem ostateczne decyzje podejmuje Organizator (NCK) w porozumieniu z Partnerem (BCK).



Projekt *Polskie Stolice Kultury 2026–2028* jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Bielskie
Centrum
Kultury
im. Marii Koterbskiej

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice



5. Każdy uczestnik przed wejściem na Wydarzenie zobowiązany jest do zapoznania się z treścią niniejszego Regulaminu. Wejście na teren Budynku jest równoznaczne z pełną akceptacją wszystkich jego postanowień.

Klauzula Informacyjna

1. Administratorzy danych osobowych

Samodzielnymi Administratorami Pani/Pana danych osobowych są:

- a) Narodowe Centrum Kultury z siedzibą w Warszawie (01-231 Warszawa, ul. Płocka 13), NIP: 525-235-83-53, działające jako Lider Projektu – w zakresie danych osobowych w postaci wizerunku.
- b) Bielskie Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej z siedzibą w Bielsku-Białej 43-300, ul. Juliusza Słowackiego 27, NIP: 547-004-60-60, działające jako Partner Projektu – w zakresie danych osobowych.....

Każdy z administratorów przetwarza dane osobowe jako odrębny administrator, w zakresie niezbędnym do realizacji przypisanych mu zadań.

2. Cele przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane w szczególności w celu:

- c) W zakresie imienia, nazwiska i adresu email - Umożliwienia udziału w wydarzeniu
- d) W zakresie wizerunku i głosu - informowania o realizacji Projektu oraz jego promocji, w tym dokumentowania i upowszechniania działań projektowych za pomocą materiałów informacyjnych i promocyjnych, w szczególności zdjęć, materiałów wideo, nagrań oraz relacji z wydarzeń,
- e) W zakresie imienia, nazwiska i adresu email oraz głosu i wizerunku - realizacji obowiązków archiwizacyjnych i dokumentacyjnych wynikających z przepisów prawa oraz regulacji Mechanizmów Finansowych.

3. Podstawy prawne przetwarzania



Projekt *Polskie Stolice Kultury 2026–2028* jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Island
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Bielskie
Centrum
Kultury
im. Marii Koterbskiej

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice



Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest:

- a) art. 6 ust. 1 lit. c RODO – wypełnienie obowiązków prawnych związanych z realizacją i rozliczaniem projektu finansowanego ze środków publicznych,
- b) art. 6 ust. 1 lit. e RODO – wykonanie zadania realizowanego w interesie publicznym, w tym informowanie o realizacji Projektu i jego promocja,
- c) art. 6 ust. 1 lit. f RODO – jako prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratorów.

4. Kategorie przetwarzanych danych

W związku z realizacją Projektu mogą być przetwarzane w szczególności:

- a) dane identyfikacyjne i kontaktowe, takie jak imię i nazwisko, adres e-mail, numer telefonu,
- b) wiek oraz ewentualne informacje z dokumentu tożsamości (w przypadku kontroli ochrony)
- c) dane dotyczące wizerunku i głosu utrwalone w związku z udziałem w działaniach projektowych, o ile ma to zastosowanie.

5. Odbiorcy danych

Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane lub udostępniane:

- a) Stronie Umowy Partnerskiej i innym partnerom projektu w zakresie niezbędnym do realizacji Projektu,
- b) Operatorowi Programu – Skarbowi Państwa – Ministerstwu Kultury i Dziedzictwa Narodowego,
- c) instytucjom odpowiedzialnym za kontrolę, audyt oraz ewaluację Projektu,
- d) instytucjom Państw-Darczyńców, w tym Norweskiemu Ministerstwu Spraw Zagranicznych oraz Biuru Audytora Generalnego Norwegii,



Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



- e) innym podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.

6. Przekazywanie danych do państw trzecich

W związku z udziałem Partnera Projektu dane osobowe mogą być przekazywane do państw trzecich, w szczególności do Norwegii. Przekazywanie danych odbywa się zgodnie z przepisami

RODO, w szczególności na podstawie art. 45 RODO, jako przekazanie do państwa zapewniającego odpowiedni stopień ochrony danych osobowych.

7. Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji

i rozliczenia Projektu, przeprowadzenia kontroli, audytów i ewaluacji, a następnie przez okres wymagany przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentacji projektowej.

8. Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługuje Pani/Panu prawo:

- a) dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii,
- b) sprostowania danych,
- c) ograniczenia przetwarzania,
- d) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania w przypadkach przewidzianych przepisami RODO,
- e) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

9. Obowiązek podania danych

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne udziału w wydarzeniu realizowanym w ramach Projektu. Odmowa podania danych może skutkować brakiem możliwości udziału w Wydarzeniu.



POLSKA
STOLICA
KULTURY

Projekt Polskie Stolice Kultury 2026–2028 jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Bielskie
Centrum
Kultury
im. Marii Koterbskiej

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice





POLSKA
STOLICA
KULTURY

Projekt *Polskie Stolice Kultury 2026–2028* jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach funduszy EOG oraz ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Polskie Stolice Kultury dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

75



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Partner:



Bielskie
Centrum
Kultury
im. Marii Koterbskiej

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Patroni medialni:



Trójka
POLSKIE RADIO



Radio
Katowice

MINT

K
MAG

VOGUE
PAROLA

BAZAAR
Harper's
POLSKA